

ОТДЕЛЕНИЕ СЛАВИСТИКИ

ТРЕБОВАНИЯ К БАКАЛАВРСКИМ СЕМИНАРСКИМ И ВЫПУСКНЫМ РАБОТАМ

Настоящий документ представляет требования к бакалаврским работам на отделении славистики, разработанные на основе Kõrgharidustaseme esimese ja teise astme lõputööde nõuded, kaitsmiskomisjoni moodustamise ja kaitsmise kord Tartu Ülikooli Humanitaarteaduste- ja kunstide valdkonnas — с учетом особенностей специальности.

1. Общие положения

На отделении славистики студенты бакалавриата защищают **две квалификационных работы** — семинарскую (в конце второго года) и выпускную. Защита семинарской работы в рамках курса FLGR.05.300 *Bakalaureuseseminar ja praktika* — обязательная. Защита выпускной работы может быть заменена выпускным экзаменом (см. §5).

Обе квалификационные работы на отделении славистики пишутся на языке специальности (на русском языке) и оформляются в соответствии с требованиями (см. «Правила оформления работ»).

Согласно учебному плану в начале второго года обучения студент определяет свою будущую специализацию (лингвистика или литературоведение), выбирает научного руководителя и в сотрудничестве с ним формулирует тему своей работы — семинарской и выпускной. В семинарской работе студент представляет историографию по теме, т.е. реферировать основные исследования и анализирует историю изучения проблемы; он может также включить в работу и анализ собственного материала по теме. В выпускной работе студент, опираясь на свои предшествующие разработки, проводит собственное исследование.

Обе квалификационные работы проходят публичную защиту. Процедура защиты проходит согласно факультетскому регламенту (§3.11–3.14). Сроки подготовки и представления работ (ajajoon) публикуются на сайте отделения (раздел *Praktiline info üliõpilastele*).

Согласно факультетскому регламенту студенты могут подготовить и защитить коллективную работу (см. §1.6). В этом случае объем работы увеличивается пропорционально числу авторов, а в текст включается точное описание вклада в работу каждого из авторов. Студенты, планирующие коллективную работу, должны обсудить и согласовать ее с научным руководителем, после чего он подает заявку с описанием работы директору института, который принимает решение.

2. Бакалаврский семинар

В течение второго года обучения студент занимается в бакалаврском семинаре (*FLGR.05.300 Bakalaureuseseminar ja praktika, 6 EAP*).

Первая часть курса, в осеннем семестре (3 ЕАР), предполагает еженедельные аудиторные занятия и заканчивается зачетом¹. Бакалаврский семинар призван дать представление об основах научного труда, ознакомить с методами научного поиска, с составлением библиографии по теме, правилами цитирования и оформления ссылок на научную литературу, конспектирования и реферирования источников. В семинаре студент получает опыт выступлений с рефератами и докладами, учится аргументировать и отстаивать свою точку зрения в академической дискуссии. Кроме того, параллельно идет индивидуальная работа с научным руководителем (в форме бесед и консультаций).

Вторая часть (весенний семестр, 3 ЕАР) — занятия с научным руководителем по договоренности — заканчивается защитой семинарской работы. Эта часть курса в расписание не включается, но студент должен зарегистрироваться на вторую часть предмета в ÖIS.

Потенциальные научные руководители знакомят студентов с возможными темами работ на занятии бакалаврского семинара (на 2–3 уч. нед.). Затем студент, выбрав интересующую его предметную область (языкознание или литературоведение), связывается с потенциальным руководителем для обсуждения темы. Рекомендуется выбирать темы, которые были затронуты в пройденных курсах. Темы работ представляются заведующему отделением к концу октября, официально утверждаются и вносятся в информационную систему (ÖIS). Студент вносит окончательную формулировку темы в *Moodle FLGR.05.300 Bakalaureuseseminar ja praktika, 2. osa*.

После утверждения темы студент и научный руководитель составляют план работы. По мере ее продвижения студент в установленные сроки представляет черновики частей руководителю. Если студент не может следовать первоначальному плану, он должен немедленно информировать об этом руководителя. Если студент не придерживается установленных сроков, руководитель имеет право отказаться от дальнейшего руководства.

Научный руководитель консультирует студента и направляет его исследование. Поскольку руководитель консультирует одновременно нескольких студентов, последние не могут рассчитывать на его безраздельное внимание и должны быть готовы к самостоятельному труду. Руководитель может, но не обязан править язык и стиль работы; студент сам отвечает за корректуру и исправность текста.

3. Семинарская работа

В семинарской работе студент должен представить развернутый аналитический реферат исследований по выбранной теме — как минимум. Кроме реферативной части, работа может включать и начало самостоятельного исследования, которое будет продолжено в выпускной работе.

Требования к семинарской работе:

- Объем — 12–15 страниц стандартного компьютерного набора (одна страница = 1800 знаков с пробелами).
- Список использованной литературы — не менее 10 позиций.
- Структура работы: введение, включающее постановку проблемы, одна-две главы (с содержательными заглавиями), заключение, список использованной литературы.

¹ Если студент пропустил более 20% семинарских занятий или не выполнил всех требований, он должен заново пройти курс (через год). Соответственно, защита семинарской работы сдвигается на следующий год.

Работа, корректно оформленная и утвержденная научным руководителем, представляется рецензенту в виде pdf-файла не позднее, чем за неделю до защиты.

Защита назначается на первую половину июня и проходит согласно §3.11 факультетского регламента. Выступление студента, представляющего свою работу, должно уложиться в 7–10 минут. Работа оценивается комиссией с учетом мнения рецензента, руководителя и ответов студента на защите, по обычной шкале (от А до F). После защиты студент получает оценку за курс *FLGR.05.300 Bakalaureuseseminar ja praktika, 2. osa (3 EAP)*. Успешная защита семинарской работы (А–С) является допуском к выпускной работе. Студенты, получившие за семинарскую работу более низкие оценки (D–E), в течение третьего года обучения готовятся к выпускному экзамену.

4. Бакалаврская выпускная работа

Выпускная работа является продолжением семинарской работы, однако студент имеет право сменить тему, руководителя и даже специализацию, если он убедился в том, что первоначально выбранное направление ему не подходит.

Бакалаврская выпускная работа должна показать, насколько студент овладел основами научного труда в рамках избранного направления, эвристики (поиска источников и исследований), насколько он ориентируется в различных методологических подходах и научной традиции, навыками сбора материала и его первичной классификации, анализа языковых и литературных фактов.

4.1. Планирование выпускной работы

Учебный план не предусматривает семинара на третьем году обучения, но руководители обычно проводят семинары со своими студентами бакалаврского и магистерского этапов, и студенту рекомендуется посещать эти семинары (можно подключиться и к другому семинару по своей специализации).

В начале третьего учебного года (в течение первых трех недель семестра) студент вместе с научным руководителем уточняет и конкретизирует тему выпускной работы. После этого студент вносит формулировку темы в таблицу (в Moodle *FLGR.05.057 Bakalaureusetöö või bakalaureuseksam*) — не позднее конца октября. Продолжая семинарскую работу, он расширяет библиографию по теме, изучает соответствующую критическую и исследовательскую литературу, реферируя каждое исследование, стремясь выделить и четко сформулировать точку зрения автора на проблему; собирает фактический материал, готовит его к обработке и дальнейшему анализу. Эта стадия работы должна быть в общем завершена к концу осеннего семестра. Если студент продолжает заниматься научной проблемой, намеченной в работе второго года, он может включить ее отдельные части или фрагменты в бакалаврскую работу (в соответствии с сюжетом и композицией исследования).

В весеннем семестре студент пишет выпускную работу согласно плану. Эта работа предполагает более детальный анализ (то есть не только описание, но и классификацию, сравнение и, по мере возможности, оценку) научных исследований по выбранной теме, а также собранного им самим материала. Постижение логики научной мысли, понимание устройства языка и литературного текста, умение видеть преимущества и недостатки различных научных подходов, их преемственность, причины формирования той или иной исследовательской позиции составляют основы научного дискурса, которым призван овладеть студент во время обучения в университете.

Предполагается, что, если работа будет продолжена на магистерском этапе, студент сможет написать по избранной им проблеме более солидное научное исследование, т. к. будет хорошо ориентироваться в трудах научных предшественников и иметь в распоряжении материал для анализа, собранный на бакалаврском этапе.

4.2. Требования к выпускной работе:

- Объем основного текста работы (без приложений) — 25–30 страниц стандартного формата (одна страница = 1800 знаков с пробелами).
- Список использованной литературы (источники и исследования) — не менее 20 позиций.
- Работа не должна содержать опечаток и стилистических ошибок. В овладении навыками редактирования и корректирования студентам помогут курсы *HVLC.05.060 Vene keele tekstide toimetamise praktikum*; *FLGR.05.155 Vene ortograafia süvakursus*.

Рекомендуемая структура работы

(необязательные элементы заключены в квадратные скобки):

- *Титульный лист* (образец оформления см. в Приложении 1);
- *Оглавление*, в котором перечислены все разделы работы, находящиеся после Оглавления; заголовки в Оглавлении должны соответствовать заглавиям частей работы. Оглавление содержит указание на номера страниц;
- *Введение*, включающее постановку проблемы, мотивировку вопросов, описание метода исследования и историографический обзор, а также краткое описание структуры основной части работы;
- Не менее двух *основных глав* (имеющих содержательные заглавия), каждая из которых должна представлять собой единое целое. Историографический обзор, если он выделяется в отдельную главу, в число этих двух не входит. Основные главы должны представлять результат собственной исследовательской работы студента, а не изложение сделанного его предшественниками в разработке темы.
- *Заключение*, резюмирующее основные выводы работы и намечающее возможные направления дальнейших исследований.
- [- *Список сокращений* необходим только в том случае, если студент использует в работе собственные сокращения, например, сокращенные названия обсуждаемых книг / текстов или периодических изданий];
- *Список использованной литературы*, включающий все явно используемые в работе источники (и только их) и организованный по алфавитному принципу. В списке разделяются источники (изучаемые тексты, публикации материалов) и исследования. Список может быть рубрицирован более подробно: например, «Архивные материалы», «Словари» и т. п.;
- [- *Приложения* к работе содержат материалы, которые рассматриваются в работе, но не являются частью исследования. Такими материалами могут быть: таблицы данных, анализируемые тексты, если они впервые вводятся в научный оборот, оригинальные фольклорные записи и т. п. Все приложения отдельно нумеруются и озаглавливаются.]
- *Резюме* на эстонском языке: сжатое описание работы, предназначенное для знакомства с ее содержанием. Объем – 200–250 слов.

Кроме того, к работе прилагаются:

- 1) официальное разрешение автора работы на ее публикацию в цифровом архиве Тартуского университета — *lihtlitsents* (см. Приложение 2);

- 2) удостоверенное подписью студента подтверждение, что выпускную работу он написал самостоятельно, придерживаясь правил научной работы и формальных требований отделения (см. Приложение 3);
- 3) аннотация к работе на русском языке (до 100 слов) и 3–5 ключевых слов.

4.3. Защита бакалаврской выпускной работы

Защита назначается деканатом на начало июня. Полный и корректно оформленный текст **бакалаврской выпускной работы**, утвержденный руководителем*, должен быть представлен специалисту по учебной работе и председателю комиссии по защите не позднее, чем за неделю до установленной даты защиты — в виде pdf-копии (в электронном письме; письмо должно обязательно включать заглавие работы на русском, эстонском и английском языках).

*Руководитель подтверждает, что представленная работа соответствует требованиям и достойна положительной оценки, — в электронном письме, адресованном специалисту по учебной работе и председателю комиссии по защите.

Рецензент должен получить корректно оформленную выпускную работу не позднее, чем за неделю до установленного срока защиты. Он знакомится с текстом работы, составляет письменный отзыв и не позднее, чем за день до защиты, представляет его автору работы и председателю комиссии.

Процедура защиты проходит согласно §3.11 факультетского регламента. Выступление студента, представляющего свою работу, должно уложиться в 10–12 минут. В ходе защиты студент должен показать понимание содержания и предмета исследования и владение приемами научной дискуссии на языке специальности. Итоговую оценку бакалаврской работе (по шкале A–F) дает комиссия по защите (согласно §3.12 факультетского регламента).

5. Защита выпускной работы может быть заменена **бакалаврским выпускным экзаменом** (по итогам защиты семинарской работы или по требованию научного руководителя – в случае, если студент не справляется с работой). Список вопросов для подготовки к экзамену находится в Moodle и на официальной странице отделения.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 – Образец титульного листа

Тартуский университет
Факультет гуманитарных наук и искусств
Институт иностранных языков и культур
Отделение славистики

(ТЕМА РАБОТЫ)

Семинарская работа /
Бакалаврская выпускная работа /
студент(а/ки) отделения славистики
(имя, фамилия)

Научный руководитель –
(должность или степень, инициалы, фамилия)

Тарту (год)

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Lihtlitsents lõputöö reprodutseerimiseks ja üldsusele kättesaadavaks tegemiseks

Mina, _____,
(*autori nimi*)

1. annan Tartu Ülikoolile tasuta loa (lihtlitsentsi) minu loodud teose

(*lõputöö pealkiri*)

mille juhendaja on _____,
(*juhendaja nimi*)

reprodutseerimiseks eesmärgiga seda säilitada, sealhulgas lisada digitaalarhiivi DSpace kuni autoriõiguse kehtivuse lõppemiseni.

2. Annan Tartu Ülikoolile loa teha punktis 1 nimetatud teos üldsusele kättesaadavaks Tartu Ülikooli veebikeskkonna, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace kaudu Creative Commons'i litsentsiga CC BY NC ND 3.0, mis lubab autorile viidates teost reprodutseerida, levitada ja üldsusele suunata ning keelab luua tuletatud teost ja kasutada teost ärieesmärgil, kuni autoriõiguse kehtivuse lõppemiseni.
3. Olen teadlik, et punktides 1 ja 2 nimetatud õigused jäävad alles ka autorile.
4. Kinnitan, et lihtlitsentsi andmisega ei riku ma teiste isikute intellektuaalomandi ega isikuandmete kaitse õigusaktidest tulenevaid õigusi.

autori nimi
pp.kk.aaaa

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Autorsuse kinnitus

Kinnitan, et olen koostanud käesoleva bakalaureusetöö ise ning toonud korrekselt välja teiste autorite panuse. Töö on koostatud lähtudes Tartu Ülikooli maailma keelte ja kultuuride instituudi slavistika osakonna bakalaureusetöö nõuetest ning on kooskõlas heade akadeemiliste tavadega.

[Autori allkiri]

[Autori nimi]

Tartus, [pp.kk.aaaa]